

S. No. 1659
H. No. 3323

Republika ti Filipinas
Kongreso ti Filipinas
Metro Manila
Amuna a Regular a Sesion



[AKTA REPUBLIKA BILANG 9499]

TI AKTA A MANGIPALUBOS KADAGITI FILIPINO A BETERANO ITI
MAIKADUA A GUBAT ITI SANGALUBONGAN A MANGAWAT
KADAGITI PENSION KEN BENEPISIO NGA IPAAY TI
GOBIERNO TI FILIPINAS URAY NO ADDAN KAPADADA A
PENSION KEN BENEPISIO NGA IT-ITED TI GOBIERNO TI
ESTADOS UNIDOS, MAAMENDARAN NGARUD TI AKTA
REPUBLIKA BILANG 6948, KAS NAAMENDARAN

*Aktuaran koma ti Senado ken Kamara de Representante ti Filipinas iti
Kongreso kas linteg:*

SEKSION 1. *Ababa a Titulo.* – Maam-ammo daytoy nga akta kas
“Akta iti 2008 Dagiti Pension ken Benepisio Dagiti Filipino a Beterano iti
Maikadua a Gubat iti Sangalubongan.”

SEK. 2. *Pannakaibatad ti Polisia.* – Polisia ti Estado a bigbigen
ken gunggonaan ti kinapinget ken kinabannuar dagiti Filipino a beterano
iti Maikadua a Gubat iti Sangalubongan babaen ti panangipaay kadakuada
iti pension ken benepisio uray no addan kapadada a pension ken benepisio
nga it-ited ti Gobierno ti Estados Unidos.

SEK. 3. *Pannakaamendar ti Seksion 10 ti Akta Republika Bilang 6948, kas Naamendaran.* – Maamendaran manen ti Seksion 10 ti Akta Republika Bilang 6948, kas naamendaran, kas iti sumaganad:

“SEK. 10. *Kasasaad Dagiti Umawat.* – Mabayadan ti beterano kas natratar iti Seksion 2 (a) daytoy nga Akta nga addaan iti di nababbaba ngem innem-a-pulo-ket-lima (65) a tawen iti pension a Lima a ribu a pisos (P5,000.00) iti binulan iti unos ti panagbiag daytoy, malaksid no agaw-awaten daytoy iti kapadana a pension iti isu met laeng a rason manipud iti sabali a pundo ti gobierno.”

SEK. 4. *Pannakaamendar ti Seksion 11 ti Akta Republika Bilang 6948, kas Naamendaran.* – Maamendaran manen ti Seksion 11 ti Akta Republika Bilang 6948, kas naamendaran, kas iti sumaganad:

“SEK. 11. *Pension ti Nabalo.* – Mabayadan ti balo kas natratar iti Maika-2 (a) a Seksion daytoy nga Akta, uray ania ti tawen daytoy, iti pension a Lima a ribu a pisos (P5,000.00) iti binulan agingga a mangasawa manen wenno pumusay, malaksid no agaw-awaten daytoy iti kapadana a pension iti isu met laeng a rason manipud iti sabali a pundo ti Gobierno ti Filipinas. Maisina ken maisabali daytoy a pension iti pension iti ipupusay a maited babaen ti Maika-12 a Seksion daytoy nga Akta.”

SEK. 5. *Pannakailatang.* – Mairaman ti pundo a mangibaklay itoy nga Akta iti tinawen nga Akta ti Sibubukel a Pannakailatang.

SEK. 6. *Pannakaibabawi.* – Maibabawi wenno mabaliwan ngarud amin a linteg, panggeddeng, bilin, pagannurotan ken pagalagadan wenno dadduma pay a pakaammo wenno paset a di mayannurot kadagiti sagudayen daytoy nga Akta.

SEK. 7. *Pannakaiduma.* – No maikeddeng a di mayannurot iti Konstitusion ti ania man a paset wenno sagudayen daytoy nga Akta, agtalinaed ngarud ti bileg ken sipapatungpal dagiti di maapektaran a nabatbati pay a paset daytoy nga Akta wenno ania man a sagudayen daytoy.

SEK. 8. *Pannakaipatungpal.* – Maipatungpal daytoy nga Akta sangapulo-ket-lima (15) nga aldaw kalpasan ti pannakakompleto ti pannakaipablaakna iti *Official Gazette* wenno iti diario a maiwarwaras iti intero a Filipinas.

Napasingkedan,

PROSPERO C. NOGRALES
*Speaker of the House
of Representatives*

MANNY VILLAR
President of the Senate

This Act which is a consolidation of Senate Bill No. 1659 and House Bill No. 3323 was finally passed by the Senate and the House of Representatives on March 12, 2008.

MARILYN B. BARUA-YAP
*Secretary General
House of Representatives*

EMMA LIRIO-REYES
Secretary of the Senate

Approved: April 9, 2008.

GLORIA MACAPAGAL-ARROYO
President of the Philippines

O